

# REDMOND

## Увлажнитель воздуха RHF-3316

### Руководство по эксплуатации



**i** Если вы не получили требуемое качество обслуживания в сервисе, обращайтесь в головной сервисный центр по контактным данным, указанным в условиях гарантийного обслуживания

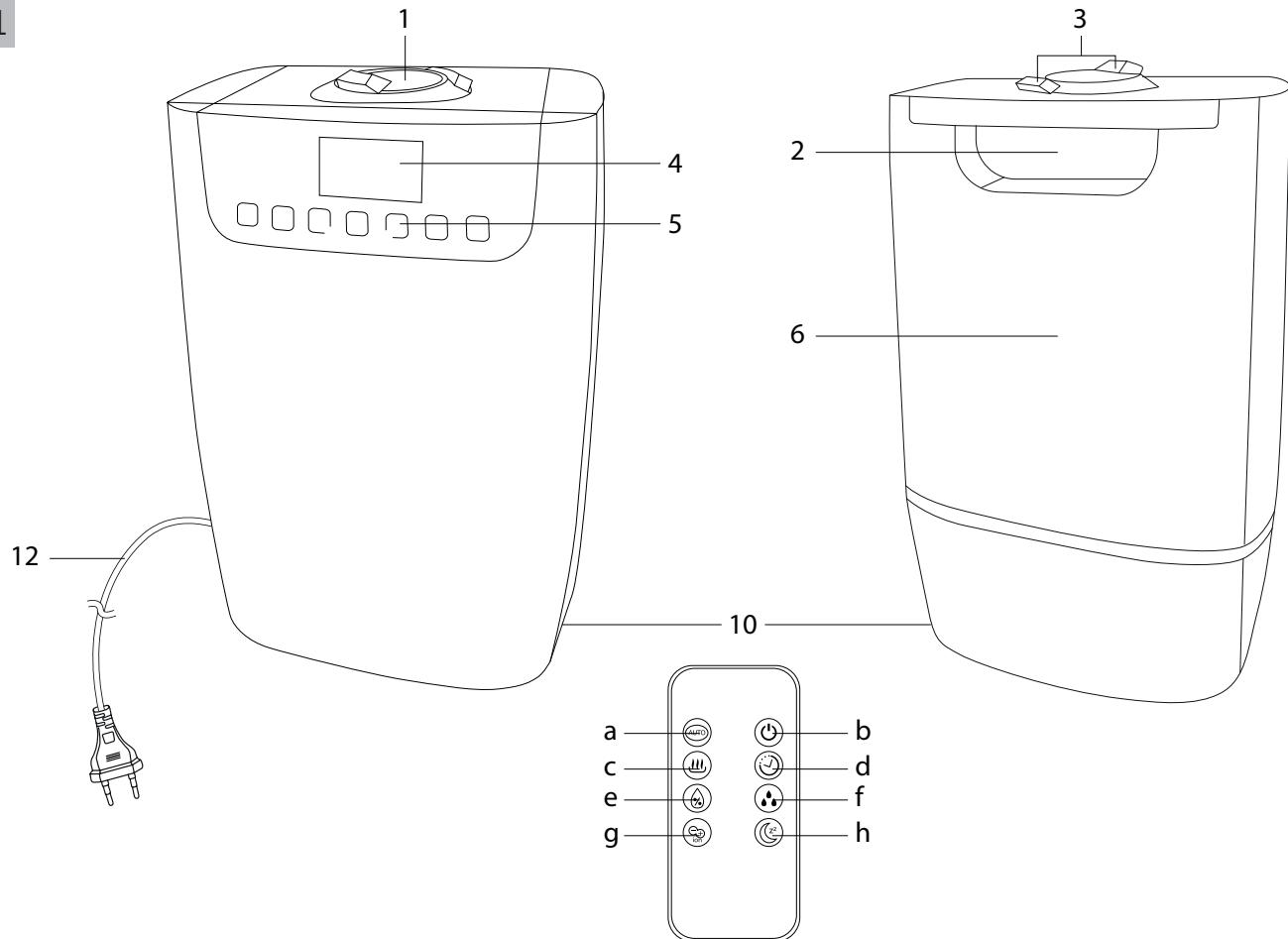


RUS	.....7
UKR	.....13
KAZ	.....18

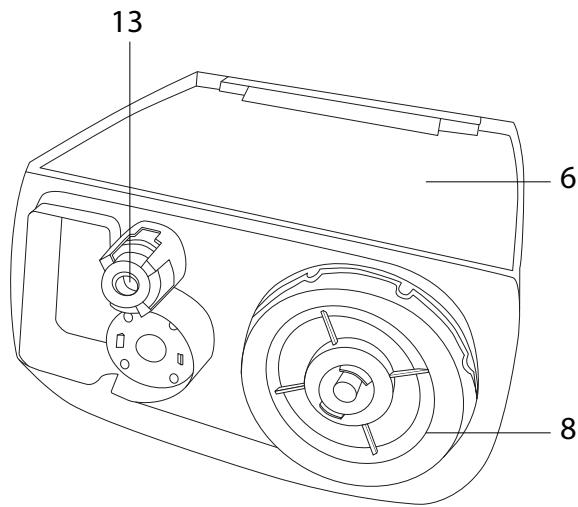
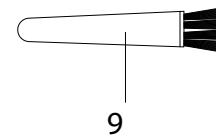
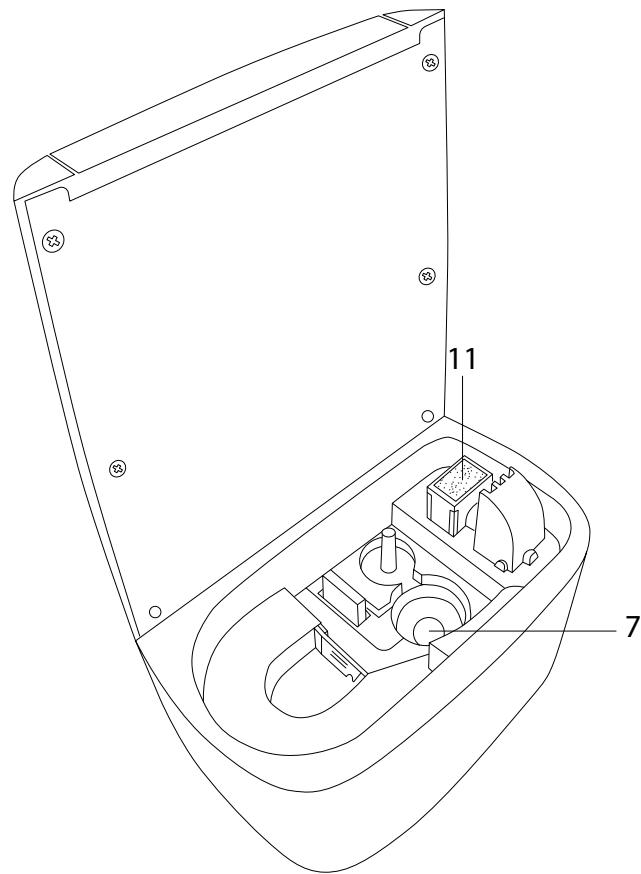
# СОДЕРЖАНИЕ

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ .....	7
Технические характеристики .....	8
Комплектация .....	8
Устройство модели .....	9
Дисплей .....	9
Панель управления .....	9
Пульт ДУ .....	9
I. ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ .....	9
II. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА .....	10
Наполнение резервуара для воды .....	10
Использование .....	10
Функция «Теплый пар» .....	10
Функция ионизации .....	10
Функция ароматизации .....	10
Регулировка интенсивности увлажнения .....	11
Регулировка уровня влажности .....	11
Автоматический режим .....	11
Ночной режим .....	11
Таймер отключения .....	11
III. УХОД ЗА ПРИБОРОМ .....	11
Общие рекомендации по очистке .....	11
Очистка от накипи .....	11
Очистка поддона для ароматических веществ .....	11
Хранение и транспортировка .....	11
IV. ПЕРЕД ОБРАЩЕНИЕМ В СЕРВИС-ЦЕНТР .....	12
V. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА .....	12

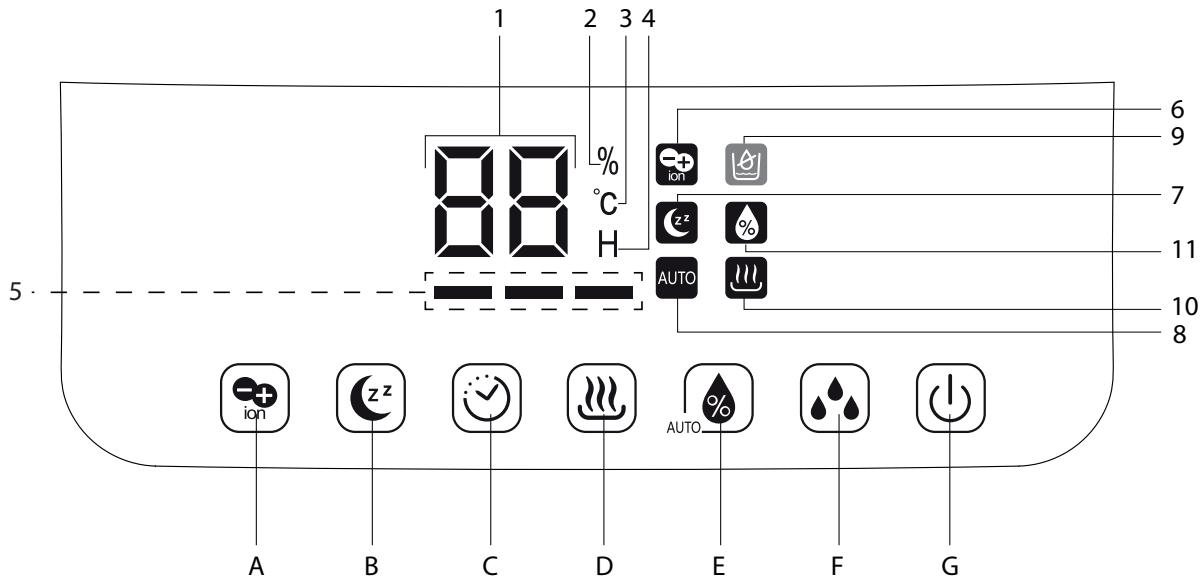
A1



A1



A2



## УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Благодарим вас за то, что отдали предпочтение бытовой технике REDMOND.

REDMOND – это качество, надежность и неизменно внимательное отношение к потребностям клиентов. Надеемся, что вам понравится продукция компании и вы также будете выбирать наши изделия в будущем.

Увлажнитель воздуха RHF-3316 – современный многофункциональный прибор нового поколения для контроля климата в помещении.

*Хотите узнать больше? Посетите наш сайт [www.redmond.company](http://www.redmond.company).*

Здесь вы найдете актуальную информацию о предлагаемой технике REDMOND и ожидаемых новинках, сможете получить консультацию онлайн, а также заказать продукцию REDMOND и оригинальные аксессуары к ней в нашем интернет-магазине.

**Служба поддержки пользователей REDMOND в России: 8-800-200-77-21 (звонок по России бесплатный).**



*Прежде чем использовать данное изделие, внимательно прочтайте руководство по эксплуатации и сохраните его в качестве справочника. Правильное использование прибора значительно продлит срок его службы.*

**Меры безопасности и инструкции, содержащиеся в данном руководстве, не охватывают все возможные ситуации, которые могут возникнуть в процессе эксплуатации прибора. При работе с устройством пользователь должен руководствоваться здравым смыслом, быть осторожным и внимательным.**

## МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Производитель не несет ответственности за повреждения, вызванные несоблюдением техники безопасности и правил эксплуатации изделия.
- Данный электроприбор предназначен для использования в бытовых условиях и может применяться в квартирах, загородных домах или в других подобных условиях непромышленной эксплуатации. Промышленное или любое другое нецелевое использование устройства будет считаться нарушением условий надлежащей эксплуатации изделия. В этом случае производитель не несет ответственности за возможные последствия.

- Перед подключением устройства к электросети проверьте, совпадает ли ее напряжение с номинальным напряжением питания прибора (см. технические характеристики или заводскую табличку изделия).
- Используйте удлинитель, рассчитанный на потребляемую мощность прибора: несоответствие параметров может привести к короткому замыканию или возгоранию кабеля.
- Выключайте прибор из розетки после использования, а также во время его очистки или перемещения. Извлекайте электрошнур сухими руками, удерживая его за штепсель, а не за провод.
- Не протягивайте шнур электропитания в дверных проемах или вблизи источников тепла. Следите за тем, чтобы электрошнур не перекручивался и не перегибался, не соприкасался с острыми предметами, углами и кромками мебели.



**ПОМНИТЕ:** случайное повреждение кабеля электропитания может привести к неполадкам, которые не соответствуют условиям гарантии, а также к поражению электротоком. При повреждении шнура питания его замену, во избежание опасности, должен производить изготавитель, сервисная служба или аналогичный квалифицированный персонал.

- Запрещена эксплуатация прибора на открытом воздухе: попадание влаги или посторонних предметов внутрь корпуса устройства может привести к его серьезным повреждениям.
- Не устанавливайте увлажнитель воздуха в непосредственной близости от отопительных приборов, электроприборов, а также около вентиляционных отверстий.



**ВНИМАНИЕ!** Запрещается включать увлажнитель воздуха без резервуара для воды или при отсутствии воды в резервуаре. Во избежание нарушений в работе прибора снимать резервуар во время работы воспрещается.

- Перед очисткой прибора убедитесь, что он отключен от электросети. Стого следуйте инструкциям по очистке.

**STOP** ЗАПРЕЩАЕТСЯ погружать корпус прибора в воду или помещать его под струю воды!

- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, психическими или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании данного прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игры с прибором.
- Запрещены самостоятельный ремонт прибора или внесение изменений в его конструкцию. Ремонт прибора должен производиться исключительно специалистом авторизованного сервис-центра. Непрофессионально выполненная работа может привести к поломке прибора, травмам и повреждению имущества.

**STOP** ЗАПРЕЩЕНА эксплуатация прибора при любых неисправностях.

#### Технические характеристики

Модель.....	RHF-3316
Мощность.....	105 Вт
Напряжение.....	220-240 В, 50 Гц
Защита от поражения электротоком .....	класс II
Объем резервуара для воды.....	5 л
Расход воды.....	400 мл/ч
Рекомендуемая площадь обслуживания.....	до 35 м <sup>2</sup>
Панель управления.....	сенсорная
Дисплей.....	светодиодный
Пульт дистанционного управления.....	есть
Подача пара .....	2 сопла, вращение на 360°
Регулировка уровня влажности.....	40-80%
Регулировка интенсивности подачи пара .....	3 уровня
Поддержание установленного уровня влажности.....	автоматическое
Автоотключение.....	при отсутствии воды в резервуаре, при снятии резервуара
Дополнительные функции:	
• Тёплый пар	
• Ионизация	
• Арома-функция	
• Ночной режим	
Таймер отключения .....	до 10 часов
Диапазон рабочих температур.....	от 5 до 40°C
Рабочий уровень влажности.....	до 80%
Габаритные размеры .....	227 × 152 × 367 мм
Вес прибора без воды .....	2,85 кг
Длина шнура электропитания.....	1,5 м
<b>Комплектация</b>	
Увлажнитель воздуха .....	1 шт.
Щеточка для очистки мембранны.....	1 шт.
Пульт ДУ .....	1 шт.
Элемент питания CR2025 .....	1 шт.
Руководство по эксплуатации.....	1 шт.
Сервисная книжка .....	1 шт.

Производитель имеет право на внесение изменений в дизайн, комплектацию, а также в технические характеристики изделия в ходе совершенствования своей продукции без дополнительного уведомления об этих изменениях. В технических характеристиках допускается погрешность ±10%.

**Устройство модели (схема A1, стр. 4-5)**

1. Распылитель
2. Ручка для переноски
3. Сопла подачи пара
4. Дисплей
5. Сенсорная панель управления
6. Резервуар для воды
7. Ультразвуковая мембрана
8. Крышка резервуара для воды с дозатором
9. Щеточка для очистки мембранны
10. Основание прибора
11. Поддон со спонжем для ароматических масел
12. Электрошнур
13. Поплавок

**Дисплей (схема A2, стр. 6)**

1. Цифровой индикатор
2. Индикатор уровня влажности (в процентах)
3. Индикатор температуры окружающей среды (в °C)
4. Индикатор функции таймера
5. Индикатор интенсивности увлажнения
6. Индикатор функции ионизации
7. Индикатор ночного режима
8. Индикатор автоматического режима
9. Индикатор низкого уровня воды в резервуаре
10. Индикатор функции «Теплый пар»
11. Индикатор поддержания заданного уровня влажности

**Панель управления (схема A2, стр. 6)**

- A. Кнопка включения/отключения функции ионизации
- B. Кнопка включения/отключения ночного режима
- C. Кнопка установки значения таймера отключения
- D. Кнопка включения/отключения функции «Теплый пар»
- E. Кнопка включения/отключения автоматического режима и регулировки уровня влажности
- F. Кнопка регулировки интенсивности увлажнения
- G. Кнопка включения/выключения прибора

**Пульт ДУ (схема A1, стр. 4)**

- a. Кнопка включения/отключения автоматического режима
- b. Кнопка включения/выключения прибора
- c. Кнопка включения/отключения функции «Теплый пар»
- d. Кнопка установки значения таймера отключения
- e. Кнопка регулировки уровня влажности
- f. Кнопка регулировки интенсивности увлажнения
- g. Кнопка включения/отключения функции ионизации
- h. Кнопка включения/отключения ночного режима

**I. ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ**

Аккуратно достаньте изделие и его комплектующие из коробки. Удалите все упаковочные материалы и рекламные наклейки.



*Обязательно сохраните на месте предупреждающие наклейки, наклейки-указатели (при наличии) и табличку с серийным номером изделия на его корпусе!*

*После транспортировки или хранения при низких температурах необходимо выдержать прибор при комнатной температуре не менее 2 часов перед включением.*

Полностью размотайте электрошнур. Корпус прибора протрите влажной тканью. Перед использованием убедитесь в том, что внешние и видимые внутренние части прибора не имеют повреждений, сколов и других дефектов.

Удостоверьтесь, что элемент питания установлен в пульт ДУ правильно, с соблюдением полярности.



*При установке элемента питания руки и устройство должны быть сухими.*

**ВНИМАНИЕ!** Элемент питания, входящий в комплект поставки, предназначен только для проверки работоспособности изделия. Для продолжительной работы прибора рекомендуется приобрести новый элемент питания.

Установите увлажнитель воздуха на ровную твердую сухую горизонтальную поверхность. При установке следите за тем, чтобы выходящий пар не попадал на обои, декоративные покрытия, электронные приборы и другие предметы, которые могут пострадать от повышенной влажности.

При выборе места для установки увлажнителя воздуха следуйте приведенным ниже рекомендациям.

- Не устанавливайте увлажнитель воздуха в непосредственной близости от отопительных приборов, а также на теплом полу с подогревом.
- Не размещайте увлажнитель воздуха в непосредственной близости от мебели и электроприборов, а также не устанавливайте его около вентиляционных отверстий.
- При перемещении увлажнителя воздуха беритесь только за основание, придерживая при этом резервуар для воды.

- Включайте увлажнитель воздуха только с установленным резервуаром, наполненным водой.
- Не наливайте в резервуар и не используйте для очистки воду температурой выше 40°С во избежание деформации или обесцвечивания корпуса.
- Не наливайте воду через отверстие для выхода пара.
- Не наливайте воду непосредственно в рабочую камеру.
- Не допускайте попадания посторонних предметов и химикатов в резервуар для воды и отверстие для выхода пара.
- Не закрывайте отверстие для выхода пара во время работы прибора.
- Не допускайте замерзания воды в резервуаре.
- Не снимайте резервуар для воды во время работы прибора.

## II. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

Работа прибора основана на кипении воды при комнатной температуре. Это возможно благодаря сверхнизкому давлению в рабочей камере, достигаемому за счет колебаний мембранны с ультразвуковой частотой. В результате из прибора выходит холодный пар, который не только не повышает, но и может немного понизить температуру воздуха в помещении.

### Наполнение резервуара для воды



*Во время наполнения резервуара для воды прибор не должен быть подключен к электросети.*

1. Снимите резервуар для воды с основания, предварительно сняв с него распылитель.
2. Переверните резервуар и открутите его крышку.
3. Наполните резервуар очищенной водой температурой от 10 до 40°С. Плотно закрутите крышку резервуара.



*Водопроводную воду перед использованием рекомендуется отстаивать в течение суток. Использование слишком жесткой неочищенной воды может привести к образованию накипи в рабочей камере и налета на находящихся поблизости предметах.*



**ЗАПРЕЩАЕТСЯ** добавлять в воду чистящие средства, ароматические масла, парфюмерные средства и т.п.

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ** наполнять прибор водой через отверстие распылителя!

4. Установите резервуар для воды на прибор так, чтобы он плотно прилегал к основанию. Вода начнет подаваться в промежуточный отсек основания и рабочую камеру. Установите распылитель на резервуар для воды.

### Использование

1. Подключите прибор к электросети, раздастся звуковой сигнал.
2. Нажмите кнопку на панели прибора или пульте ДУ, прибор подаст звуковой сигнал, загорится подсветка корпуса. Прибор начнет работать в стандартном режиме: дисплей будет поочередно отображать текущий уровень влажности (индикатор «%») и температу-

ру (индикатор «°С») в помещении, а также интенсивность увлажнения. Для изменения интенсивности уровня влажности нажмите кнопку на панели прибора или пульте ДУ.

**ВНИМАНИЕ!** Запрещается включать увлажнитель воздуха без резервуара для воды или при отсутствии воды в резервуаре. Во избежание нарушений в работе прибора снимать резервуар во время работы воспрещается.



Если прибор был отключен от электросети на непродолжительное время, при повторном подключении звуковой сигнал может отсутствовать.

Благодаря двум вращающимся соплам вы можете настроить направление выхода пара.

3. В случае критического снижения уровня воды в резервуаре прибор подаст три звуковых сигнала и автоматически прекратит работу. На дисплее загорится индикатор , остальная индикация погаснет. В этом случае нажмите кнопку на панели прибора или пульте ДУ, отключите прибор от электросети и наполните резервуар для воды.
4. Для ручного перевода прибора в режим ожидания нажмите кнопку на панели прибора или пульте ДУ, подсветка корпуса погаснет. По окончании использования прибора отключите его от электросети и слейте воду, оставшуюся в резервуаре и рабочей камере.

### Функция «Теплый пар»

При использовании данной функции вода перед подачей на ультразвуковую мембрану нагревается до 80°С и из увлажнителя выходит теплый пар с температурой 40-45°С. В результате нагревания (эффект пастеризации) погибают большинство известных болезнетворных бактерий и микроорганизмов. Кроме того, за счет повышенной температуры парообразование в приборе происходит интенсивней, таким образом, теплый пар быстрее увлажняет воздух в помещении и эффективней распространяет ароматические масла (при использовании функции ароматизации).

Чтобы включить/отключить функцию «Теплый пар», нажмайте кнопку на панели прибора или пульте ДУ. Если функция активна, горит индикатор на дисплее.

### Функция ионизации

Прибор оснащен встроенным генератором ионов. Увлажненный ионизированный воздух способствует более быстрому оседанию пыли, что облегчает влажную уборку и повышает ее эффективность, а также помогает очистить воздух от микробов и аллергенов. Кроме того, ионизированный воздух улучшает самочувствие и сон, снижает утомляемость.

Для включения/отключения функции ионизации нажмите кнопку на панели прибора или пульте ДУ. Если функция активна, горит индикатор на дисплее.

### Функция ароматизации

Для получения эффекта ароматизации перед включением прибора извлеките специальный поддон со спонжем из углубления в подставке прибора и нанесите на него несколько капель ароматического масла. После использования или для прекращения ароматизации извлеките поддон со спонжем и промойте его проточной водой, полностью просушите при комнатной температуре перед установкой в прибор.

## Регулировка интенсивности увлажнения

Вы можете регулировать интенсивность увлажнения, нажимая кнопку  на панели прибора или пульте ДУ. Индикатор на дисплее будет отображать установленный уровень:

- минимальная интенсивность;
- — средняя интенсивность;
- — — максимальная интенсивность.

## Регулировка уровня влажности

Вы можете задать желаемый уровень влажности в диапазоне от 40 до 80% с шагом в 5%. По достижении установленного значения прибор автоматически отключится.

Выберите желаемое значение, нажимая кнопку  на панели прибора или кнопку  на пульте ДУ, переключение происходит по кругу. На дисплее загорится индикатор . Выбранное значение на дисплее мигнет несколько раз и будет автоматически сохранено, дисплей вернется к отображению текущего уровня влажности и температуры.

**i** Если заданный уровень влажности ниже, чем уровень влажности в помещении, прибор отключится через 2 минуты работы.

По достижении заданного уровня влажности прибор автоматически отключит подачу пара, индикатор интенсивности увлажнения погаснет. Если уровень влажности в помещении опустится ниже установленного, подача пара будет возобновлена. Для отключения функции поддержания заданного уровня влажности, нажмите кнопку  на панели прибора или  на пульте ДУ, выберите значение «— —». Индикатор  погаснет.

## Автоматический режим

В автоматическом режиме прибор поддерживает уровень влажности в помещении на уровне 55–68%, подбирая наиболее подходящий режим увлажнения.

Для включения/отключения автоматического режима нажмите и удерживайте несколько секунд кнопку  на панели прибора или нажмите кнопку  на пульте ДУ. Во время работы автоматического режима горит индикатор  на дисплее.

## Ночной режим

В ночном режиме выключены подсветка корпуса и индикация на дисплее. Для перехода в ночной режим нажмите кнопку  на панели прибора или пульте ДУ, загорится индикатор  на дисплее, вся остаточная индикация погаснет. Приблизительно через 20 секунд погаснет индикатор . Чтобы выйти из ночного режима, нажмите любую кнопку на панели прибора или пульте ДУ (кроме кнопки ).

## Таймер отключения

Вы можете задать время отключения прибора в диапазоне от 1 до 10 часов с шагом в 1 час. Для установки таймера нажмите кнопку  на панели прибора или пульте ДУ, переключение происходит по кругу. По истечении заданного промежутка времени прибор автоматически перейдет в режим ожидания. Если функция активна, на дисплее горит индикатор .

**i** При установке значения «С» таймер будет отключен.

## III. УХОД ЗА ПРИБОРОМ

### Общие рекомендации по очистке

Прежде чем приступать к очистке прибора, убедитесь, что он отключен от электросети. Слейте воду из резервуара и отсеков в основании. Очищайте корпус изделия мягкой влажной салфеткой или губкой. Возможно применение деликатного чистящего средства. Во избежание возможных подтеков от воды и разводов на корпусе рекомендуем протереть его поверхность насухо.

**STOP** ЗАПРЕЩАЕТСЯ погружать корпус прибора в воду или помещать его под струю воды!

Промойте резервуар для воды чистой проточной водой и протрите его мягкой сухой тканью. Осторожно очистите мембранный щеточкой, входящей в комплект. После очистки просушите основание и резервуар для воды. При постоянной работе прибора производите такую очистку раз в два дня.

**STOP** ЗАПРЕЩАЕТСЯ использование при очистке прибора грубых салфеток или губок, abrasiveных паст. Также недопустимо использование любых химически агрессивных веществ.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ очищать поверхность мембранных щетками, так как это может стать причиной снижения производительности или выхода прибора из строя.

### Очистка от накипи

При образовании в отсеках основания или на мемbrane налета, который невозможно удалить с помощью щетки и мягкой ткани, произведите очистку от накипи.

Отключите прибор от электросети. Снимите резервуар для воды с основания. Размешайте в стакане воды (200 мл) чайную ложку лимонной кислоты (15 г), залейте получившийся раствор в рабочую камеру. Не включайте прибор! Через 15 минут слейте раствор, удалите налет со стенок отсеков и мембранный щеткой с мягкой щетиной и мягкой сухой тканью. Протрите основание насухо мягкой тканью.

### Очистка поддона для ароматических веществ

После каждого использования промывайте поддон со спонжем для ароматических веществ в теплой воде с использованием мягких моющих средств. При длительном непрерывном использовании очищайте его не реже 1 раза в 2 дня.

### Хранение и транспортировка

Перед хранением и повторной эксплуатацией очистите и полностью просушите все части прибора. Храните прибор в сухом вентилируемом месте вдали от нагревательных приборов и попадания прямых солнечных лучей.

При транспортировке и хранении запрещается подвергать прибор механическим воздействиям, которые могут привести к повреждению прибора и/или нарушению целостности упаковки.

Необходимо беречь упаковку прибора от попадания воды и других жидкостей.

## IV. ПЕРЕД ОБРАЩЕНИЕМ В СЕРВИС-ЦЕНТР

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Прибор не включается	Прибор не подключен к сети электропитания	Убедитесь, что прибор правильно подключен к электросети
	Отсутствует вода в резервуаре	Наполните резервуар водой
	Колпачок поплавка, сигнализирующего об уровне воды в рабочей камере, надет неплотно или отсутствует	Плотно наденьте колпачок на стержень поплавка
Недостаточная интенсивность выхода пара	Слишком низкая температура воды в резервуаре	Заливайте в резервуар чистую отстоявшуюся воду комнатной температуры
	Слишком много воды в рабочей камере	Отключите прибор от электросети и снимите резервуар для воды. Слейте воду из отсеков в основании. Аккуратно установите резервуар для воды на место и снова включите прибор
	На мемbrane образовались известковые отложения	Очистите мембрану в соответствии с указаниями раздела «Уход за прибором»
На предметах вокруг увлажнителя воздуха появляется белый налет	Используется жесткая неочищенная вода	Очистите воду с помощью специальных фильтров
		Дайте воде отстояться в течение суток или прокипятите ее
Пульт ДУ не работает	Емкость элемента питания иссякла	Используйте дистиллированную воду
		Замените элемент питания

**i** В случае если неисправность устраниить не удалось, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

## V. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

На данное изделие предоставляется гарантия сроком на 2 года с момента приобретения. В течение гарантийного периода изготовитель обязуется устранить путем ремонта, замены деталей или замены всего изделия любые заводские дефекты. Гарантия вступает в силу только в том случае, если дата покупки подтверждена печатью магазина и подписью продавца на оригинальном гарантийном талоне. Настоящая гарантия признается лишь в том случае, если изделие применялось в соответствии с руководством по эксплуатации, не ремонтировалось, не разбиралось и не было повреждено в результате неправильного обращения с ним, а также сохранена полная комплектность изделия. Данная гарантия не распространяется на естественный износ изделия и расходные материалы (фильтры и т. д.).

Срок службы изделия и срок действия гарантийных обязательств на него исчисляются со дня продажи или с даты изготовления изделия (в случае, если дату продажи определить невозможно).

Дату изготовления прибора можно найти в серийном номере, расположенному на идентификационной наклейке на корпусе изделия. Серийный номер состоит из 13 знаков. 6-й и 7-й знаки обозначают месяц, 8-й – год выпуска устройства.

0	0	0	0	0	1	1	2	3	3	3	3	3
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

1 – месяц производства (01 – январь, 02 – февраль ... 12 – декабрь)

2 – год производства (1 – 2011 г., 2 – 2012 г... 0 – 2020 г.)

3 – серийный номер модели

Установленный производителем срок службы прибора составляет 3 года со дня его приобретения при условии, что эксплуатация изделия производится в соответствии с данным руководством и применимыми техническими стандартами.

**Упаковку, руководство пользователя, а также сам прибор необходимо утилизировать в соответствии с местной программой по переработке отходов. Не выбрасывайте такие изделия вместе с обычным бытовым мусором.**



Перед початком використання уважно прочитайте інструкцію з експлуатації і зберігайте її як довідник. Правильне використання пристладу значно продовжить термін його служби.

**Заходи безпеки та інструкції, що містяться в цьому посібнику, не охоплюють всі можливі ситуації, які можуть виникнути в процесі експлуатації пристладу. Під час використання пристрою користувач повинен керуватися здоровим глузdom, бути обережним і уважним.**

## ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

- Виробник не несе відповідальності за пошкодження, спричинені недотриманням вимог щодо техніки безпеки та правил експлуатації виробу.
- Даний електроприлад призначений для використання в побутових умовах і може застосовуватися в квартирах, заміських будинках або в інших подібних умовах непромислової експлуатації. Промислове або будь-яке інше нецільове використання пристрою вважатиметься порушенням умов належної експлуатації виробу. У цьому випадку виробник не несе відповідальності за можливі наслідки.
- Перед підключенням пристрою до електромережі перевірте, чи збігається її напруга з номінальною напругою живлення пристладу (див. технічні характеристики або заводську таблицю виробу).
- Використовуйте подовжувач, розрахований на споживану потужність пристладу: невідповідність параметрів може привести до короткого замикання або зайнмання кабелю.
- Вимикайте пристлад із розетки після використання, а також під час його очищення або переміщення. Витягуйте електрошнур сухими руками, утримуючи його за штепсель, а не за дріт.
- Не протягуйте шнур електроживлення в дверних отворах або поблизу джерел тепла. Стежте за тим, щоб електрошнур не перекручувався та не перегинався, не стикався з гострими предметами, кутами й краями меблів.



**ПАМ'ЯТАЙТЕ:** випадкове пошкодження кабелю електроживлення може привести до неполадок, які не відповідають умовам

гарантії, а також до ураження електрострумом. Пошкоджений електрокабель потребує термінової заміни в сервіс-центрі.

- Заборонено експлуатацію пристладу на відкритому повітрі: потрапляння вологи або сторонніх предметів всередину корпусу пристрою може привести до його серйозних пошкоджень.
- Не встановлюйте зволожувач повітря в безпосередній близькості від опалювальних пристладів, електроприладів, а також близько вентиляційних отворів.



**УВАГА!** Забороняється вмикати зволожувач повітря без резервуара для води або при відсутності води в резервуарі. Щоб уникнути порушень в роботі пристладу знімати резервуар під час роботи забороняється.

- Перед очищеннем пристладу переконайтесь, що він відключений від електромережі. Чітко дотримуйтесь інструкцій щодо очищення пристладу.



**ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** занурювати корпус пристладу у воду або поміщати його під струмінь води!

- Даний пристлад не призначений для використання людьми (в тому числі дітьми), в яких є фізичні, нервові або психічні відхилення або брак досвіду та знань, за винятком випадків, коли за такими особами здійснюється нагляд або проводиться їхній інструктаж щодо використання даного пристладу особою, що відповідає за їхню безпеку. Необхідно наглядати за дітьми, щоб не допустити їхніх ігор із пристадом, його комплектуючими, а також заводською упаковкою. Очищення й обслуговування пристрою не мають виконувати діти без нагляду дорослих.
- Заборонено самостійний ремонт пристладу або внесення змін до його конструкції. Ремонт пристладу має здійснюватися винятково фахівцем авторизованого сервіс-центру. Некваліфіковано виконана робота може привести до поломки пристладу, травм і пошкодження майна.



**УВАГА!** Заборонено використання пристладу за будь-яких несправностей.

**Технічні характеристики**

Модель.....	RHF-3316
Потужність.....	105 Вт
Напруга .....	220-240 В, 50 Гц
Захист від ураження електричним струмом .....	клас II
Об'єм резервуара для води.....	5 л
Витрата води .....	400 мл/год
Рекомендована площа обслуговування .....	до 35 м <sup>2</sup>
Панель управління .....	сенсорна
Дисплей.....	світлодіодний
Регулювання рівня вологості.....	40-80%
Підтримання встановленого рівня вологості.....	автоматичне
Пульт дистанційного керування .....	є
Подача пари .....	2 сопла, обертання на 360°
Регулювання інтенсивності подачі пари .....	3 рівня
Автовідключення .....	при нестачі води в резервуарі, при знятті резервуару
Додаткові функції:	
• Темпа пара	• Арома-функція
• Іонізація	• Нічний режим
Таймер відключення.....	до 10 годин
Діапазон робочих температур.....	від 5 до 40°C
Габаритні розміри.....	227 × 152 × 367 мм
Вага пристроя (без води).....	2,85 кг
Довжина електрошнуря .....	1,5 м

**Комплектація**

Зволожувач повітря.....	1 шт.	Елемент живлення CR2025 .....	1 шт.
Щітка для очищення мембрани .....	1 шт.	Інструкція з експлуатації.....	1 шт.
Пульт дистанційного керування .....	1 шт.	Сервісна книжка.....	1 шт.

**Виробник має право на внесення змін до дизайну, комплектації, а також до технічних характеристик виробу під час вдосконалення своєї продукції без додаткового повідомлення про ці зміни. У технічних характеристиках допускається похибка ±10%.**

**Будова приладу (схема A1, стор. 4-5)**

1. Розпилювач
2. Ручка для перенесення
3. Сопла для подачі пари
4. Дисплей
5. Сенсорна панель управління
6. Резервуар для води
7. Ультразвукова мембра
8. Кришка резервуара для води з дозатором
9. Щітка для очищення мембрани
10. Основа пристроя
11. Піддон зі спонжем для ароматичних олій
12. Електрошнур
13. Поплавок

**Дисплей (схема A2, стор. 6)**

1. Цифровий індикатор
2. Індикатор рівня вологості (у відсотках)
3. Індикатор температури в приміщенні (в °C)
4. Індикатор функції таймера
5. Індикатор інтенсивності зволоження
6. Індикатор функції іонізації
7. Індикатор нічного режиму
8. Індикатор автоматичного режиму
9. Індикатор низького рівня води в резервуарі
10. Індикатор функції «Тепла пара»
11. Індикатор підтримки заданого рівня вологості

**Панель управління (схема A2, стор. 6)**

- A. Кнопка включення/відключення функції іонізації
- B. Кнопка включення/відключення нічного режиму
- C. Кнопка встановлення значення таймера відключення
- D. Кнопка включення/відключення функції «Тепла пара»
- E. Кнопка включення/відключення автоматичного режиму і регулювання рівня вологості
- F. Кнопка регулювання інтенсивності зволоження
- G. Кнопка увімкнення/вимкнення пристроя

**Пульт дистанційного керування (схема A1, стор. 4)**

- a. Кнопка включення/відключення автоматичного режиму
- b. Кнопка увімкнення/вимкнення пристроя
- c. Кнопка включення/відключення функції «Тепла пара»
- d. Кнопка встановлення значення таймера відключення
- e. Кнопка регулювання рівня вологості
- f. Кнопка регулювання інтенсивності зволоження
- g. Кнопка включення/відключення функції іонізації
- h. Кнопка включення/відключення нічного режиму

**I. ПЕРЕД ПОЧАТКОМ ВИКОРИСТАННЯ**

Обережно дістаньте виріб і його комплектуючі з коробки. Видаліть усі пакувальні матеріали та рекламні наклейки.

**⚠ Обов'язково збережіть на місці застережні наклейки, наклейки-показчики (за наявності) і таблицю з серійним номером виробу на його корпусі!**

Після транспортування або зберігання за низьких температур необхідно витримати пристрій за кімнатної температури не менше ніж 2 годин перед увімкненням.

Повністю розмийте мережевий шнур. Корпус приладу протріть вологою тканиною. Перед приготуванням переконайтесь в тому, що зовнішній видимі внутрішні частини приладу не мають пошкоджень, сколів та інших дефектів.

Переконайтесь, що елемент живлення встановлено в прилад із дотриманням полярності.

 **УВАГА!** Елемент живлення, що входить до комплекту постачання, призначений тільки для перевірки працездатності виробу. Для тривалої роботи приладу необхідно (або бажано) придбати новий елемент живлення.

Під час встановлення елементів живлення руки та пристрій мають бути сухими.

Встановіть прилад на тверду, рівну, горизонтальну поверхню так, щоб пара не потрапляла на шпалери, декоративні покриття, електронні прилади та інші предмети або матеріали, які можуть бути пошкодженіми через підвищений вологострім.

Під час встановлення та експлуатації зволожувача повітря дотримуйтесь рекомендацій.

- Не встановлюйте зволожувач у безпосередній близькості від опалювальних приладів, а також на теплій підлозі з підігрівом.
- Не розміщуйте зволожувач у безпосередній близькості від меблів і електроприладів, а також не встановлюйте його біля вентиляційних отворів.
- Під час переміщення зволожувача беріться за основу, притримуючи при цьому резервуар для води.
- Включайте зволожувач повітря тільки з встановленим резервуаром, що наповнений водою.
- Не наливайте в резервуар і не використовуйте для очищення воду температурою вище 40°C, для запобігання деформації або знебарвлення корпусу.
- Не наливайте воду через отвір для виходу пари.
- Не наливайте воду безпосередньо в робочу камеру.
- Не допускайте потрапляння сторонніх предметів і хімікатів у резервуар для води й отвір для виходу пари.
- Не закривайте отвір для виходу пари під час роботи приладу.
- Не допускайте замерзання води в резервуарі.
- Не змінайте резервуар для води під час роботи приладу.

## II. ЕКСПЛУАТАЦІЯ ПРИЛАДУ

### Наповнення резервуара для води

 Під час наповнення резервуара для води прилад має бути відключений від електромережі.

1. Зніміть резервуар для води з основи, знявши з нього розпилювач.
2. Переверніть резервуар і відкрутіть його кришку.
3. Наповніть резервуар очищеною водою температурою від 10 до 40°C. Щільно закрутіть кришку резервуара.

Водопровідну воду перед використанням рекомендується відстоювати впродовж доби. Використання дуже жорсткої неочищеної води може привести до засмічення фільтра, утворення накипу в робочій камері й нальоту на предметах, що знаходяться поблизу.



**ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** додавати у воду очищувальні засоби, ароматичне масло, парфумерні засоби тощо.

**ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** наповнювати прилад водою через отвір розпилювача!

4. Встановіть резервуар для води на прилад так, щоб він щільно прилягав до основи. Вода почне подаватися в проміжний відсік основи і робочу камеру. Встановіть розпилювач на резервуар для води.

### Використання

1. Підключіть прилад до електромережі, пролунає звуковий сигнал.
2. Натисніть кнопку  на панелі приладу або пульті ДУ, пролунає звуковий сигнал, загориться підсвічування корпусу. Прилад почне працювати в стандартному режимі: дисплей буде почергово відображати поточний рівень вологості (індикатор «%») і температуру (індикатор «°C») в прямішенні, а також інтенсивність зволоження. Для змінення інтенсивності рівня вологості натискайте кнопку  на панелі приладу або пульті ДУ.

 **УВАГА!** Забороняється вмикати зволожувач без резервуара для води або за відсутності води в резервуарі. Щоб уникнути порушень в роботі приладу, зніміть резервуар під час роботи забороняється.

 Якщо прилад був відключений від електромережі на нетривалий час, під час наступного підключення звуковий сигнал може бути відсутнім.

Завдяки двом солпам, що обертаються, ви можете налаштувати напрямок виходу пари.

3. У разі критичного зниження рівня води в резервуарі прилад подасть три звукові сигнали і автоматично припинить роботу. На дисплей загориться індикатор  інша індикація згасне. У цьому випадку натисніть кнопку  на панелі приладу або пульті ДУ, відключіть прилад від електромережі і наповніть резервуар для води.
4. Для ручного переведення приладу в режим очикування натисніть кнопку  на панелі приладу або пульті ДУ, підсвічування корпусу згасне. По закінченню використання приладу відключіть його від електромережі і злийт воду, що залишилася в резервуарі і робочій камері.

### Функція «Теплий пар

В цьому режимі вода перед поданням на ультразвукову мембрани нагрівається до 80°C і зі зволожувача виходить тепла пари з температурою 40-45°C. Внаслідок нагрівання (ефект пастеризації) гинуть більшість відомих патогенних бактерій і мікроорганізмів. Крім того, за рахунок підвищеної температури пароутворення в приладі відбувається інтенсивніше, таким чином, тепла пара швидше зволожує повітря в прямішенні і ефективніше поширює ароматичні масла (при використанні функції ароматизації).

Щоб включити/відключити функцію «Тепла пари», натисніть кнопку  на панелі приладу або пульті ДУ. Якщо функція активна, горить індикатор  на дисплей.

### Функція іонізації

Прилад обладнаний вбудованим генератором іонів. Зволожене іонізоване повітря сприяє більш швидкому осіданню пилу, що полегшує вологе прибирання і підвищує його ефек-

тивність, а також допомагає очистити повітря від мікробів та алергенів. Крім того, іонізоване повітря покращує самопочуття і сон, знижує стомлюваність.

Для включення/відключення функції іонізації натисніть кнопку  на панелі приладу або пульти ДУ. Якщо функція активна, горить індикатор  на дисплей.

### Функція ароматизації

Для отримання ефекту ароматизації перед включенням приладу витягніть спеціальний піддон зі спонжем в підставці приладу і нанесіть на нього кілька крапель ароматичного масла. Після використання або для припинення ароматизації витягніть піддон зі спонжем і промийте його проточною водою, повністю просушіть при кімнатній температурі перед встановленням в прилад.

### Регулювання інтенсивності зволоження

Ви можете регулювати інтенсивність зволоження, натискаючи кнопку  на панелі приладу або пульти ДУ. Індикатор на дисплей буде відображати встановлений рівень:

- мінімальна інтенсивність;
- — середня інтенсивність;
- — — максимальна інтенсивність.

### Регулювання рівня вологості

Ви можете задати бажаний рівень вологості в діапазоні від 40 до 80% з кроком в 5%. Після досягнення встановленого значення прилад автоматично відключиться.

Оберіть бажане значення, натискаючи кнопку  на панелі приладу або кнопку  на пульти ДУ, перемикання відбувається по колу. На дисплей загориться індикатор . Обране значення на дисплей близмі кілька разів і буде автоматично збережене, дисплей повернеться до відображення поточного рівня вологості і температури.

**i** Якщо заданий рівень вологості нижче, ніж рівень вологості в приміщенні, прилад відключиться через 2 хвилини роботи.

По досягненні заданого рівня вологості прибор автоматично відключить подачу пара, індикатор інтенсивності увімкнення погаснет. Якщо рівень вологості в приміщенні опуститься нижче встановленого, подача пара буде відновлена. Для отключения функції підтримки заданого рівня вологості, нажміть кнопку  на панелі приладу або  на пульти ДУ, виберіть значення «— —». Індикатор  погаснет.

### Автоматичний режим

В автоматичному режимі прилад підтримує рівень вологості в приміщенні на рівні 55-68%, підбираючи найбільш відповідний режим зволоження.

Для включення/відключення автоматичного режиму натисніть і утримуйте декілька секунд кнопку  на панелі приладу або натисніть кнопку  на пульти ДУ. Під час роботи автоматичного режиму горить індикатор .

### Нічний режим

У нічному режимі відключені підсвічування корпусу і індикація на дисплей.

Для переходу в нічний режим натисніть кнопку  на панелі приладу або пульти ДУ, загориться індикатор  на дисплей, вся інша індикація згасне. Приблизно через 20 секунд згасне індикатор . Щоб вийти з нічного режиму, натисніть будь-яку кнопку на панелі приладу або пульти ДУ (крім кнопки ).

### Таймер відключення

Ви можете задати час відключення приладу в діапазоні від 1 до 10 годин із кроком в 1 годину. Для встановлення таймера натисніть кнопку  на панелі приладу або пульти ДУ, перемикання відбувається по колу. Після закінчення заданого проміжку часу прилад автоматично перейде в режим очікування. Якщо функція активна, на дисплей горить індикатор «Н».

**i** При встановленні значення «С» таймер буде відключені.

## III. ДОГЛЯД ЗА ПРИЛАДОМ

### Загальні рекомендації щодо очищення

Перш ніж розпочати очищення приладу, переконайтесь, що його відключено від електромережі.

Зливіте воду з резервуара та відсіків в основі. Очищуйте корпус виробу м'якою вологовою серветкою або губкою. Можливе застосування делікатного очищувального засобу. Для уникнення можливих патьоків від води й плям на корпусі рекомендуємо протерти його поверхню досуха.

**STOP** ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ занурювати корпус приладу у воду або поміщати його під струмінь води!

Промийте резервуар для води чистою проточною водою та пропріть його м'якою сухою тканиною. Обережно очистіть мембрани щіткою з м'якою щетиною. Після очищення пропуштіть основу я резервуар для води. У разі постійної роботи приладу здійснійте таке очищення раз на два дні.

**STOP** ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ використання під час очищення приладу грубих серветок або губок, абразивних паст. Також недопустиме використання будь-яких хімічно агресивних речовин.

Забороняється очищувати поверхню мембрани гострими предметами та металевими щітками, оскільки це може стати причиною зниження продуктивності або виходу приладу з ладу.

### Очищення від накипу

У разі утворення у відсіках основи або на мембрані нальоту, який неможливо видалити за допомогою щітки та м'якої тканини, здійсніть очищення від накипу. Відключіть прилад від електромережі. Зніміть резервуар для води з основи. Розмішайте в склянці води (200 мл)

чайну ложку лимонної кислоти (15 г), залійте вийшов розчин в робочу камеру. Не вмикайте прилад! Через 15 хвилин злийте розчин, виділіть наліт із стінок відсіків і мембрани щіткою з м'якою щетиною або м'якою сухою тканиною. Протріть основу досуха м'якою тканиною.

### Очищення піддона для ароматичних речовин

Після кожного використання промивайте піддон зі спонжем для ароматичних речовин у теплій воді з застосуванням м'яких мийних засобів. При тривалому безперервному використанні очищайте піддон зі спонжем не рідше 1 разу на 2 дні.

### Зберігання та транспортування

Перед зберіганням і повторною експлуатацією очистьте її повністю просушіть усі частини приладу. Зберігайте прилад у сухому вентильованому місці подалі від нагрівальних приставок і прямих сонячних променів.

Під час транспортування та зберігання забороняється піддавати прилад механічному впливу, який може привести до пошкодження пристрою та/або порушення цілісності упаковки.

Необхідно берегти упаковку приладу від потрапляння води й інших рідин.

## IV. ПЕРЕД ЗВЕРНЕННЯМ ДО СЕРВІС-ЦЕНТРУ

Несправність	Можлива причина	Способ устріання
Прилад не вмикається	Прилад не підключено до мережі електро живлення	Переконайтесь, що прилад правильно підключено до електромережі
	Немає води в резервуарі	Наповніть резервуар водою
	Ковпачок поплавка, що сигналізує про рівень води в робочій камері, наділіть нещільно або відсунуті	Шільно надіньте ковпачок на стержень поплавця
Недостатня інтенсивність виходу пари	Дуже низька температура води в резервуарі	Наливайте в резервуар чисту відстояну воду кімнатної температури
	Дуже багато води в робочій камері	Відключіть прилад від електромережі та зніміть резервуар для води. Злийте воду з відсіків в основі. Обережно встановіть резервуар для води на місце й знову увімкніть прилад
	На мембрани утворилися валняні відкладення	Очистіть мембрани відповідно до вказівок розділу «Догляд за приладом»
На предметах довкола зволожувача з'являється вода	Використовується жорстка неочищена вода	Очистіть воду за допомогою спеціальних фільтрів Дайте воді відстоїтись упродовж доби або прокипітіть її Використовуйте дистильовану воду
	Пульт дистанційного керування не працює	Емісість елемента живлення вичерпала
		Замініть елементи живлення

**i** У разі, якщо несправність усунути не вдалося, зверніться до авторизованого сервісного центру.

## V. ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

На даний виріб надається гарантія терміном на 2 роки з моменту придбання. Протягом гарантійного періоду виготовлювач зобов'язується усунути шляхом ремонту, заміни деталей або заміни усього виробу будь-які заводські дефекти. Гарантія набирає сили тільки в тому випадку, якщо дата покупки підтверджена печаткою магазину і підписом продавця на оригінальному гарантійному талоні. Дійсною гарантія визнається лише в тому випадку, якщо виріб застосовувався відповідно до інструкції з експлуатації, не ремонтувався, не розбирався і не був пошкоджений в результаті неправильного поводження з ним, а також збережена повна комплектність виробу. Дані гарантія не поширюється на природний знос виробу і видаткові матеріали (фільтри і т.д.).

Термін служби виробу і термін дії гарантійних зобов'язань на нього обчислюються з дня продажу або з дати виготовлення виробу (у випадку, якщо дату продажу визначити неможливо).

Дату виготовлення приладу можна знайти в серійному номері, що розташований на ідентифікаційній наклейці на корпусі виробу. Серійний номер складається з 13 знаків. 6-й і 7-й знаки позначають місяць, 8-й – рік випуску пристрою.

0	0	0	0	0	1	1	2	3	3	3	3	3
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

1 – місяць виробництва (01 – січень, 02 – лютий ... 12 – грудень)

2 – рік виробництва (1 – 2011 р., 2 – 2012 р., 0 – 2020 р.)

3 – серійний номер моделі

Встановлений виробником термін служби приладу складає 3 роки з дня його придбання за умови, що експлуатація виробу здійснюється відповідно до цієї інструкції і застосовних технічних стандартів.

**Упаковку, посібник користувача, а також сам прилад необхідно утилізувати відповідно до місцевої програми з переробки відходів. Не викидайте такі вироби разом зі звичайним побутовим сміттям.**

 Пайдалану алдында пайдалану бойынша нұсқаулықты мүқият оқып шығыңыз да, оны анықтамалық ретінде сактап қойыңыз. Аспапты дұрыс пайдалану оның қызыметтінің мерзімін ұзартады.

Бұл нұсқаулықтағы қауіпсіздік шаралары мен нұсқаулар құралдың қолдану кезінде түндауда мүмкін барлық жағдайларды қамтывымайды. Бұл құрылғымен жұмыс кезінде қолданушы ақылға сүйеніп, абай ері мүқият болуы тиіс.

## САҚТАНУ ШАРАЛАРЫ

- Өндіруші қауіпсіздік техникасының талаптарын және бұйымды пайдалану ережелерін сактамаудан түндаған зақымдар үшін жауп бермейді.
- Бұл электр аспап пәтерлердө, қала сыртындағы үйлердө мен өнеркәсіптік емес пайдаланудың кез келген басқа осындағы жағдайларда пайдаланула алады. Құрылғыны өнеркәсіптік немесе кез келген мақсатыз пайдалану бұйымды тиісті түрде пайдалану шарттарын бұзу болып саналады. Бұл жағдайда өндіруші ықтимал салдарлар үшін жауп бермейді.
- Құрылғыны электр желісіне қосар алдында оның кернеуі аспаптың номиналды кернеуіне сәйкес келетінін тексерініз (бұйымның техникалық сипаттамалары немесе зауыттық кестесін қараңыз).
- Аспаптың тұтынатын куатына есептеген ұзартқыш қолданыңыз: параметрлердің сәйкесіздігі қысқа тұйықталуға немесе кабельдің жануына әкеліп соқтыруы мүмкін.
- Аспапты қолданған соң, сонымен қатар оны тазалаған немесе тасымалдаған кезде розеткіден өшірінің. Электр бауын сымынан емес, штепселинен ұстап тұрып, құрғақ колмен шығарыңыз.
- Электр қоректендіру бауын есік құystарында немесе жылу көздерінің жанында тартпаңыз. Электр бауының бұралмағанын және ілмегенін, үшкір заттарға, бұрыштар мен жиһазға тимегенін қадағалаңыз.

 Жадыңызда болсын: электр қоректендіру кабелі зақымдалуы кепілдік шарттарына сәйкес келмейтін ақауларға, сонымен қатар электр тоғына ұрынуға әкеліп соқтыруы мүмкін. За-

қымдалған электр кабелі сервис-орталықта жедел аустыруды талап етеді.

- Аспапты ашық ауда пайдалануға тыйым салынады: құрылғы корпусының ішіне су немесе бөгде заттардың түсі оны қатты зақымдауы мүмкін.
- Ая ылғалдаышты жылтыу аспаптары мен электр аспаптарына тікелей жақын жерде, сондай-ақ вентиляциялық саңылаулардың жаңында орнаттаңыз.

 НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Резервуарда су жоқ кезде немесе суға арналған резервуардың ылғалдақтышты қосуға болмайды. Құралдың жұмысындағы бұзушылықтарды болдырмау үшін жұмыс кезінде резервуарды шешүгеге тыйым салынады.

- Аспапты тазалар алдында оның электр желісінен өшіріліп, толық сұығанына көз жеткізіңіз. Аспапты тазалау бойынша нұсқауларды қатаң ұстаныңыз.

 Аспап корпусын суға батыруға немесе су ағыны астынан салуға ТИЙЫМ САЛЫНАДЫ!

- Бұл аспап физикалық, жүйке немесе психикалық ауытқулары бар немесе тәжірибелі мен білім жетіспейтін адамдардың (оның ішінде балалардың) қолдануына арналмаған, мұндай тұлғалар құдағаланып, олардың қауіпсіздігі үшін жауп беретін тұлға осы аспапты қолдануға қатысты нұсқа жасалған жағдайлардан басқа. Балалардың аспаппен, оның жиһақтаушыларымен, сонымен қатар зауыттық орамымен ойнауына жол бермеу мақсатында қадағалап отыру қажет. Құрылғыны тазалау және қызмет көрсетуді балалар ересектердің қарастырылған жасамауы тиіс.

- Аспапты өздігінізben жөндеуге немесе құрылымына өзгеріс енгізуге тыйым салынады. Қызмет көрсету және жөндеу бойынша барлық жұмыстарды авторландырылған сервис-орталық жасауы керек. Біліксіз жасалған жұмыс аспаптың бұзылуына, жарақат пен мүлік зақымдануына әкеліп соқтыруы мүмкін.

 НАЗАРАУДАРЫҢЫЗ! Аспапты кез келген ақауларда пайдалануға тыйым салынады.

**Техникалық сипаттамалар**

Үлгі.....	RHF-3316
Куаты.....	105 Вт
Көрнеу.....	220-240 В, 50 Гц
Электр тоғына ұшыраудан қорғаныс.....	II дәреже
Сүға арналған резервуар көлемі .....	5 л
Судың шығыны .....	400 мл/сағ
Қызмет көрсетудің ұсынылған ауданы.....	35 м <sup>2</sup> астам емес
Басқару панелі.....	сенсорлық
Дисплей.....	.жарықиодты
Ылғалдылық деңгейін қолмен реттеу.....	40-80%
Ылғалдылықтың орнатылған деңгейін сақтау.....	автоматты
Қашықтықтан басқару құралы.....	бар
Бу жіберу.....	2 пысылдауық, 360°-ка айналу
Бу жіберу қарқындылығын реттеу.....	3 деңгей
Автоматтық ақырату.....	су жетіспеушілік кезінде, резервуарды алып тастау кезінде
Қосымша функциялары:	
• Жылды	бұ
• Иондану	
• Арома-функция	
• Тұнгі режим	
Сөндіру таймері.....	10 сағатқа дейін
Жұмыс температураларының диапазоны.....	5 тан 40°C дейін
Габаритті өлшемдер .....	227 × 152 × 367 мм
Құралдың салмағы (сусызы)	2,85 кг
Электр сымының ұзындығы.....	1,5 м

**Комплектация**

Ауаны ылғалданырыш .....	1 дана	Коректендіру элементі CR2025 .....	1 дана
Қашықтықтан басқару құралы.....	1 дана	Пайдалану жөніндегі нұсқаулық.....	1 дана
Мембрана тазалау үшін қылشاқ.....	1 дана	Сервисті кітапша .....	1 дана.

Өндіруші көлесі өзгерістер туралы қосымша хабарландырусыз өз өнімдерін жетілдіру барысында дизайна, жинақталуға, сонымен қатар бұйымның техникалық сипаттамалары на өзгерістер енгізуге күкүлді. Техникалық сипаттамаларда ±10% қателікке жол беріледі.

**Аспаптың құрылымы (A1 сурет, 4-5 бет)**

1. Бүріккіш
2. Тасымалдауға арналған түтқа
3. Бу беруге арналған сүйірмек
4. Дисплей
5. Сенсорлық басқару панелі

6. Сүға арналған резервуар
7. Ультрадыбыстық мембрана
8. Мөлшерлегіш бар сүға арналған резервуар қақпағы
9. Мембрана тазалау үшін қылшақ
10. Құралдың негіздемесі
11. Хош иісті майларға арналған спонжи бар түпқойма
12. Электр куат алу сымы
13. Қалтқы

**Дисплей (A2 сурет, 6 бет)**

1. Сандақ индикатор
2. Ылғалдылық деңгейінің индикаторы (пайызben)
3. Орынжай ішінде температуралың индикаторы (°C жылы)
4. Таймері жұмысының индикаторы
5. Ылғалдылықтың қарқындылығы индикаторы
6. Иондану индикаторы
7. Тұнгі тәртіптеме индикаторы
8. Автоматты тәртіптеме индикаторы
9. Резервуардағы судың төмөн деңгейінің индикаторы
10. «Жылды бұ» функциясының индикаторы
11. Ылғалдылықтың орнатылған деңгейін сақтау индикаторы

**Басқару панели (A2 сурет, 6 бет)**

- A. Иондау функциясын қосу/сөндіру түймесі
- B. Тұнгі тәртіптемені қосу/сөндіру түймесі
- C. Сөндіру таймерінің мәнін орнату түймесі
- D. «Жылды бұ» функциясын қосу/сөндіру түймесі
- E. Ылғалдылық деңгейін реттеу мен автоматты тәртіптемені қосу/сөндіру түймесі
- F. Ылғалданырудың қарқындылығын ретке келтіру түймесі
- G. Құралды ақырату/қосу батырмасы

**ҚБ пульті (A1 сурет, 6 бет)**

- a. Автоматты тәртіптемені қосу/сөндіру түймесі
- b. Құралды ақырату/қосу батырмасы
- c. «Жылды бұ» функциясын қосу/сөндіру түймесі
- d. Сөндіру таймерінің мәнін орнату түймесі
- e. Ылғалдылық деңгейін реттеу түймесі
- f. Ылғалданырудың қарқындылығын ретке келтіру түймесі
- g. Иондау функциясын қосу/сөндіру түймесі
- h. Тұнгі тәртіптемені қосу/сөндіру түймесі

## I. ПАЙДАЛАНА БАСТАУ АЛДЫНДА

Бұйым мен оның құрамадағарын қораптан айналап шығарыңыз. Барлық орау материалдары мен жарнамалық жапсармаларды алып тастаңыз.

 Корпустағи ескертетін жапсарма, жапсарма-қорсеткіш (бар болса) және бүйімнің серизлық номірі бар кестешені орнында міндетті түрде сактаңыз!

Тасымалдау немесе төмен температураларда сактаған соң аспапты қосар алдында кем дегенде 2 сағатқа болып температурасында ұсташа керек.

Желілік сымды толькытай тарқатыныз. Аспап корпусын ылгал матамен сұртің. Эзірлеудің алданда құрылғы сирткіш және көзге көзінен ішкі белгілерінде зақым, жарық және басқа ақау жоқтығына көз жеткізіңіз. Қуат көзінің элементі аспапқа қарама-қарсылығының сақталуымен орнатылғанына көзінде жеткізіңіз.

 НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Жеткізу кешеніне кіретін қуат көзінің элементін бүйімнің жұмыс қабілеттілігін тексеруге ғана арналған. Аспаптың үздіксіз жұмысы үшін жаңа қуат көзінің элементін сатып алу ұсынылады.

Коректендіру елементтерін орнату кезіндегі қоралдарының және құрылғы құрғақ болуы тиіс. Шығатын бу түсқағас, декоративті жабындылар, электрондық аспаптар мен жоғары ылғалдылық зардал шегегү мүмкін басқа заттарға немесе материалдарға тимейтіндей қатты тегіс көлденең бетке орнатыныз.

Ая ылғалдағышты орнату орнын таңдаған кезде төменде көлтірілген ұсынымдарды орындаңыз.

- Қызырдылған еден жөніндегі, ылғалдағышты жылыту құралдарынан тікелей жақындықта орнатпаңыз.
- Үлғалдағышты жиһаз берен электр құралдарынан тікелей жақындықта орнатпаңыз, сондай-ақ оны желдегу құыстарының жаңында орнатпаңыз.
- Үлғалдағышты ауыстыру кезінде тек неғізdemесін ұсташыз, бул кезде суға арналған резервуарды ұсташа керек.
- Ая ылғалдағышты сүмен толтырылған орнатылған сүйіккөймасымен ғана қосыңыз.
- Корпусының сиықсызданын немесе өнісізденуін болдырмас үшін, температурасы 40°С-ден асатын суды сүйіккөймага құйманың және тазалу үшін пайдаланбаңыз.
- Суды бу шығатын санылау арқылы құйманың.
- Суды тікелей жұмыс камерасын құйманың.
- Суға арналған сүйіккөймага және бу шығатын санылауда бөтөн заттар мен химикаттардың түсініне жол берменіз.
- Аспап жұмыс істеп тұрған кезде бу шығатын санылауды жаппаңыз.
- Сүйіккөймадағы судың қатуына жол берменіз.

## II. ҚҰРАЛДЫ ПАЙДАЛАНУ

### Суға арналған сүйіккөйманы толтыру

 Су резервуарын толтыруған кезде аспап электр желісінен өшірүлі болуы тиіс.

1. Суға арналған сүйіккөйманы тозаңдатқыштан шешіп, оны негізінен шешіп алыңыз.
2. Сүйіккөйманы аударып, оның қақлағын бұрап шешініз.
3. Сүзгіні – температурасы 10°С-ден 40°С-ге дейінгі тазартылған сүмен толтырыңыз. Сүйіккөйманың қақлағын жақсылап бұрап бекітіңіз.

Су құбырынан шығатын суды қолданар алдында таулік бойы қалдыру ұсынылады. Тым қатты тазартылған суды қолдану жұмыс камерасында және жақын жерде орналасқан заттарда топтың пайды болуына, сүзгінің ластануына әкелу мүмкін.

 Суға тазарту құралдары, хош істім майлар, парфюмерлі құралдар және т.б. қосуға ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ.

Тоңазытқыш санылау арқылы аспапты сүмен толтыруға ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ!

4. Суға арналған сүйіккөйманы аспапқа – неғізінә жақсылап жанасатындей етіп орнатыңыз. Су – неғізінің аралық, белгігіне және жұмыс камерасына беріле бастайды. Суға арналған сүйіккөймага тозаңдатқышты орнатыңыз.

### Пайдалану

1. Аспапты электр желісінен қосыңыз, дыбыстық сигнал естіледі.
2. Аспаптың панелінде немесе КБ пультінде ⚡ түймесін басыңыз, аспаптан дыбыстық сигнал естіліп, корпустың көмескі жарығы жанады. Аспап стандартты тартіптемеде жұмыс істей бастайды: дисплейде үй-жайдағы ылғалдағылық («%» индикаторы) пен температурасын («°С» индикаторы) ағындағы деңгейі, сондай-ақ ылғалдаңдырыу карқындылығынан көзек-көзек көрінеді. Үлғалдағылық деңгейінің жақын-дылыбын үзгерту үшін аспаптың панелінде немесе КБ пультінде ⚡ түймесін басыңыз.

 НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Резервуарда сужок кезде немесе суға арналған резервуардың ылғалдағышты қосуға болмайды. Құралдың жұмысындағы бузушылықтарды болды-римау үшін жұмыс к-еziнде резервуарды шешуге тұымын салынады.

 Егер аспап электр желісінен аз үақытқа ажыратылған болса, қайта қосқан кезде дыбыстық сигнал болмауы мүмкін.

*Екі айналмала шүмектің арқасында Cіз будың шығу бағытын баптай аласыз.*

3. Сүйіккөймада су деңгейі сыйни төмендеген жағдайда аспаптан үш дыбыстық сигнал естіліп, ол автоматты түрде жұмысын токтатады. Дисплейде ⚡ индикаторы жанып, қалған индикациясы сөнеді. Мұндай жағдайда аспаптың басқару панелінде немесе КБ пультінде ⚡ түймесін басыңыз, корпустың көмескі жарығы сөнеді. Аспапты пайдалануды ақтапғаннан кейін оны электр желісінен ажыратып, сүйіккөймада және жұмыс камерасында қалған суды ағызып жіберіңіз.
4. Аспапты күті тартіптемесінде қолмен ауыстыру үшін аспаптың басқару панелінде немесе КБ пультінде ⚡ түймесін басыңыз, корпустың көмескі жарығы сөнеді. Аспапты пайдалануды ақтапғаннан кейін оны электр желісінен ажыратып, сүйіккөймада және жұмыс камерасында қалған суды ағызып жіберіңіз.

### «Жылы бу» функциясы

Бұл тартіптемеде су ультрадыбыстық мембранаға берілудің алдында 80°С-ге дейін қыздырылып, ылғалдағыштан температурасы 40-45°С жылы бу шығады. Қыздырудың натижे-

сінді (пастерлеу асері) белгілі ауру тұдырышы бактериялар мен микроағзалардың басым көпшілігі өледі. Сонымен қатар, жоғары температуралың есебінен аспаптағы бу түзілу қарқындырақ жүрді, осылайша жыны су үй-жайдығы ауаны жылдамырақ ылғалданырауды және хош істі майларды тиімдірек таратады (хош істендіру функциясы пайдаланылған жағдайда).

«Жылы бу» функциясын қосу/сөндіру үшін аспаптың басқару панелінде немесе КБ пультінде түймесін басыңыз. Егер функция белсенді болса, дисплейде индикаторы жанады.

### Ионизациялау функциясы

Аспап кірістіре орнатылған иондар генераторымен жабдықталған. ылғалданған иондалған ауа шаңының барышна жылдам басылуына жағдай жасайды, бул – ылғалдық жиыстыруды жеңілдетеді және оның тиімділігін арттырады, сондай-ақ ауаны микробтар мен аллергендерден тазалауға жардамдеседі. Сонымен қатар, иондалған ауа көңілкүй мен үйкіны жақсартады, шаршағыштықты төмendetеді.

Иондау функциясын қосу/сөндіру үшін аспаптың басқару панелінде немесе КБ пультінде түймесін басыңыз. Егер функция белсенді болса, дисплейде индикаторы жанады.

### Хош істендіру функциясы

Хош істендіру асерінен қол жеткізу үшін, аспапты қосар алдында аспаптың түпкіомасын дағы ойықтан спонжы бар арнайы тұрынтақты шығарып алыңыз да, оған бірнеше тамшы хош істі май жағыныз. Пайдаланнаннан кейін немесе хош істендіруді тоқтатқаннан кейін спонжы бар тұрынтақты шығарып алып, оны ағын сунем жуыныз да, аспапқа орнатар алдына бөлме температурасында тольымен көтіріңіз.

### Ылғалданыры қарқындылығын ретке келтіру

Сіз аспаптың басқару панелінде немесе КБ пультінде түймесін баса отырып, ылғалданыры қарқындылығын ретке келтіре аласыз. Дисплейде индикатор белгіленген деңгейді көрсетеді:

- минималды қарқындылық;
- — максималды қарқындылық;
- — — орташа қарқындылық;

### Ылғалдылық деңгейін ретке келтіру

Сіз 5 % қадамымен 40%-дан 80%-ға дейінгі диапазонда ылғалдылықтың қалаулы деңгейін бере аласыз. Белгіленген мәнге қол жеткізгеннен кейін аспап автоматты түрде сөнеді.

Аспаптың панеліндегі түймесін немесе КБ пультіндегі түймесін баса отырып қалаулы мәнді таңдаңыз, ауыстырып қосу шенбер бойынша жүзеге асады. Дисплейде индикаторы жанып. Тандалған мәндер дисплейде бірнеше рет жылдылықтан, автоматты түрде сакталады, дисплей ылғалдылық пен температуралың ағымдағы деңгейін көрсетуге қайта оралады.

Егер ылғалдылықтың берілген деңгейін үй-жайдығы ылғалдылық деңгейінен төмөн болса, аспап 2 минут жұмыс істегенен кейін сөнеді.

Берілген ылғылдылық деңгейіне жеткенде құрал автоматты түрде бу жіберуді тоқтатады, ылғылдану қарқыны индикаторы сөнеді. Егер бөлмедегі ылғылдылық деңгейі белгіленгеннен төмөн түсін кетсе, қайтадан бу жіберу іске қосылады. Берілген деңгейді ұстап түрү

функциясын өшіру үшін құрал панеліндегі батырмасын не қашықтықтан басқару пультіндегі батырмасын басып түрүп «— ». индикаторы сөнеді.

### Автоматты тәртіптеме

Автоматты тәртіптемеде аспап ылғалданырудың ең қолайлы тәртіптемесін таңдай отырып үй-жайдығы ылғалдылық деңгейін 55-68% шамасында қуаттап отырады.

Автоматты тәртіптемені қосу/сөндіру үшін аспаптың басқару панеліндегі түймесін бірнеше секунд бойы басып ұстап түрүңыз немесе КБ пультіндегі түймесін басыңыз. Автоматты тәртіптемеде жұмыс істеп түрган кезде дисплейде индикаторы жанады.

### Түнгі режим

Түнгі тәртіптемеде корпустың көмекі жарығы мен дисплейдегі индикация сөнеді. Түнгі тәртіптемеге ету үшін аспаптың басқару панелінде немесе КБ пультінде түймесін басыңыз, дисплейде индикаторы жанады, бүкіл қалған индикациясы сөнеді. Шамамен 20 секундтан кейін индикаторы сөнеді. Түнгі тәртіптемеден шығу үшін, аспаптың басқару панелінде немесе КБ пультінде кез-келген түймені басыңыз ( түймесінен басқа).

### Сөндіру таймері

Сіз 1 сағат қадамымен 1 сағаттан 10 сағатқа дейінгі диапазонда аспаптың сөндіру уақытын бере аласыз. Таймерді орнату үшін аспаптың басқару панелінде немесе КБ пультінде түймесін басыңыз, ауыстырып қосу шенбер бойынша жүзеге асады. Берілген уақыт аралыбы біткеннен кейін аспап автоматты түрде күті тәртіптемесіне өтеді. Егер функция белсенді болса, дисплейде «!» индикаторы жанады.

С мәннің орнатылған жағдайда таймер сөнеді.

## III. АСПАП КҮТИМІ

### Тазалау жөніндегі жалпы ұсыныстар

Құралды тазалауға кіріспес бұрын, оның электр желісінен ажыраулы екендігіне кез жеткізіл. Бұйымың түркүн ылғалды шуберек немесе губкамен тазартыңыз. Бұйымың түркүн ылғалды сұлғымен немесе губкамен тазарту керек. Деликатты тазарту құралын қолдану мүмкін болады. Судың мүмкін болатын тамшылары мен түркындағы сзықтарға жол бермей үшін оның бетін құрғақ етіп сұртуге ұсыныс береміз.

Аспап корпусын суға батыруға немесе су ағыны астына салуға ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ!

Суға арналған резервуарта таза ағын сунем жуыныз және оны жұмсақ, құрғақ матамен сұрткіз. Мембранның щеткамен немесе жұмсақ талшықтармен тазартыңыз. Тазартқаннан кейін суға арналған резервуар мен негіздемені көтіріңіз. Құрал үнемі жұмыс істеп түрган кезде тазалауды екі күнде бір рет жүргізу керек.

Құралды тазалау кезінде қатты сұрткіштер немесе губкаларды қолдануға ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ! Сондай-ақ химиялық агрессивті кез келген заттарды қолдануға болмаіды.

Мембрана бетін откір заттар және металл щеткалармен тазалауға тыыйым салынады, себебі бұл өнімділіктің томендеуі немесе құралдың істен шығуны себеп болуы мүмкін.

### Қақтан тазарту

Мембрана немесе негіздеме бөлішелеңдерінде щетка немесе жұмсақ матаның көмегімен тазалауға келмейтін қақ пайда болған кезде, қақтан тазартуды жүзеге асырыңыз.

Құралды электр желісінен ажыратыңыз. Суға арналған резервуарды негіздемесінен шешіңіз. Бір стакан су (200 мл) лимон қышқылының шай қасық (15 г) аラластырыңыз, алғаннан ерітіндін жұмыс камерасына қойыңыз. Құралды қоспаңы! 15 минуттан кейн ерітіндін суды төгіп тастаңыз, жұмсақ талшықты щетка немесе жұмсақ құрғақ матамен мембрانا мен бөліктердің қабыргаларынан қақты алып тастаңыз. Негіздемесін жұмсақ матамен құрғатып сұртіңіз.

### Хош істі майларға арналған спонжы бар түпкійма тазалау

Әр қолданғаннан кейін хош істі заттарға арналға түпкійманы жұмсақ жуу құралдарын қолдана отырып жылы сүмен жуыңыз. Ұзақ үақыт бойы үздіксіз пайдаланған жағдайда спонж және бар түпкійма бен тұрынтақты 2 күнде кемінде 1 рет тазалап отырыңыз.

### Сақтау және тасымалдау

Сақтау және қайта пайдаланудың алдында құралдың барлық бөліктерін тазалап, түгел құрғатыңыз. Құралды құрғақ жеденетін жерде жылты аспалтарынан алыс және тікелей күн сауледерден алыс сақтаңыз.

Тасымалдау және сақтау кезінде құралдың зақымдануына және/немесе ораманың бүтіндігіне әкелу мүмкін құралды механикалық әсерлерге ұшарытуға тыыйым салынады.

Құралдың орамасын су мен басқа да сұйықтықтардан сақтау қажет.

## IV. СЕРВИС-ОРТАЛЫҚА ЖОЛЫҒАР АЛДЫНДА

Ақаулық	Мүмкін болатын себебі	Түзету әдістері
Құрал қосылмайды	Құрал электр куаты желісіне қосылған	Құралдың электр желісіне дұрыс қосылғанына көз жеткізуін
	Резервуарда сужок	Резервуарда суға толтырыңыз
	Жұмыс камерасында судың деңгейі туралы бадыл беретін қалтқынын қаклақшасы, тығыз кигізілген немесе жок	Қалтқының өзекшесіне қаллақшаны тығыз етіп кигізіңіз
Будың шығу қарындылығы жеткіліккіз	Резервуарда судың температурасы тым томен	Резервуарға барлық температурасындағы тұндырылған таза суды құйыңыз
	Жұмыс камерасында су тым көп	Құралдың электр желісінен ашыріңіз және суға арналған резервуарды шешіңіз. Негіздеме шінделіг бөлішелеңдерден суды төгіп тастаңыз. Ақырын суға арналған резервуарды орнына орнатыңыз және құралды қайта қосыңыз
Будың шығу қарындылығы жеткіліккіз	Мембранның ак түнбасы пайда болды	«Құралдың күтімі» тарауының нұсқауларына сәйкес мембранны тазартыңыз

Ақаулық	Мүмкін болатын себебі	Түзету әдістері
Ылғалдатыштың жан-жагындағы заттарға әк таптар пайда болды	Қатты тазартылған су қолданылады	Арнайы сүзгілердің комегімен суды тазартыңыз Суға тәулік бойы тұнуға мүмкіндік берінің немесе оның қайттының Тазартылған суды қолданыңыз
КБ пульти жұмыс істемейді	Коректендіру элементтерінің ыдысы таусылған	Коректендіру элементтерін ауыстырыңыз



Егер қателікітің дұрысты алмасаңыз, авторизацияланған сервистік орталыққа жүгініңіз.

## V. КЕПІЛДІКТІ МІНДЕТТЕМЕЛЕР

Осы бүйімға сатып алғаннан 2 жыл мерзімінен кепілдік беріледі. Кепілдік кезеңі ішінде дайындаушы жөндеу, белшектерді ауыстыру немесе барлық бүйімді ауыстыру жолымен кез келген зауыттық ақауларды жоюға міндеттеді. Кепілдік тек сатып алу күнін түпнұсқалық кепілдік талонында дүкен мөрімен және сатушы қолымен расталған жағдайда фана қүшіне енеді. Осы кепілдік тек бұйым пайдалану бойынша нұсқаулыққа сәйкес қолданылған, жәндел-меген, бұзылмаған және онымен дұрыс жұмыс істемеу нәтижесінде зақымданбаған, сонымен қатар бүйімнің тольғы жинағы сақталған жағдайда танылады. Осы кепілдік бүйімнің табиғи тозуында және шығын материалдарына тарағылды (сүзгілер және т.б.).

Бүйімнің қызмет мерзімі мен оған кепілдік міндеттегемелердің қолданыс мерзімі бүйім сатылған немесе өндірілген кезден есептеледі (егер сату күнін анықтау мүмкін болmasa). Аспал өндірілген күнди бұйым корпусының сәйкестендіру жапсылысындағы сериялық немірден табуға болады. Сериялық немір 13 белгіден тұрады. 6-шы және 7-ші белгілер айды, 8-ші – құрылғының шығарылған жылын билдіреді.

0	0	0	0	0	1	1	2	3	3	3	3
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

1 – өндірілген айы (01 – қаңтар, 02 – ақпан ... 12 – желтоқсан)

2 – өндірілген жылы (1 – 2011 ж., 2 – 2012 ж... 0 – 2020 ж.)

3 – үлгінің сериялық немірі

Өндіруші бекіткен аспалтың қызмет ету мерзімі бүйімнің пайдаланылуы осы нұсқаулық пен қолданылатын техникалық стандарттарға сәйкес жүргі жағдайында сатып алынған күннен 3 жылды құрайды.

Орамды, пайдалануышы нұсқаулығын, сонымен қатар аспалтың өзін қалдықтарда қайта өндіру бойынша жергілікте бағдарламаға сәйкес пайдаға асыру керек. Қоршаған ортаға қамқорлық білдіріліз: мұндаи бүйімдердің әдептегі тұрмыстық қоқыспен тастамаңыз.



Производитель: «Пауэр Пойнт Инк. Лимитед» №1202 Хай Юн Гэ (В1) Лин Хай Шан Чжуан Сямейлин Футъян, Шенъжень, Китай, 518049.

Импортер: ООО «ОРЛИС», 192019, РФ, г. Санкт-Петербург, ул. Седова, д. 11, офис 613.

© REDMOND. Все права защищены. 2019

Воспроизведение, передача, распространение, перевод или другая переработка данного документа или любой его части без предварительного письменного разрешения правообладателя запрещены.

[www.redmond.company](http://www.redmond.company)  
[www.multivarka.pro](http://www.multivarka.pro)  
[www.store.redmond.company](http://www.store.redmond.company)  
[www.smartredmond.com](http://www.smartredmond.com)  
Made in China

RHF-3316-CIS-UM-4